

COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

Name(氏名) _____

___ Visitor(ゲスト) ___ Member(教会員)

___ Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Phone (電話) _____

Email (Eメール) _____

First time Guest (今日が初めて) New in Community (最近引っ越してきた) Just Passing through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you know about YIBC?
(初めておいでの方-YIBCをどのようにして知りましたか?)

By friend (友人) friend's Name (友人の名前) _____

By street sign (通りのサイン) Pamphlet (パンフレット)

Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)

Web site (ホームページ) Other (その他) _____

Please circle your age category. (該当する年齢層)

0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on:

以下のことについて、もっと知りたいです:

Receiving Jesus Christ as my personal Savior and the Lord.

イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。

Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。

Becoming a member of Yokohama International Baptist Church.

横浜国際バプテスト教会のメンバーになること。

Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer Request to share (祈りのリクエスト):

Please share request with (上記の祈りの共有は):

___ Pastors/Deacons only ___ Whole church

(牧師/執事のみ)

(教会全体)

RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

April 21, 2024

Welcome and Life in the Body 歓迎のことばと報告

Catechism Question and Scripture Passage

教理問答と聖書箇所

Call to Worship 礼拝への招き

Song 賛美.....Lay Me Down
御前にひれ伏します

Congregational Prayer.....Jenny Macatangay
会衆の祈り

Song 賛美.....The Wonderful Cross
さかえの主イエスの

Song 賛美.....There Is A Redeemer
贖い主イエス

Song 賛美.....恵みと慈しみ Grace And Mercy

Pastoral Prayer 牧師の祈り.....Hiro Akashi

Testimony 証し.....Fumiko Jibiki

Message.....Mark マルコの福音書 6:1-6....Ben Howard
メッセージ **Familiarity Breeds Contempt**

親しさゆえの不信仰

Bilingual p83/ ESV p841/ 新改訳2017(新) p76

Song 賛美.....All I Have Is Christ
キリストこそ私のすべて

Benediction 祝祷.....Ben Howard

Song 賛美.....There Is A Redeemer
贖い主イエス

Elder of the week & Translator 長老、通訳: Hiro Akashi

~Catechism Question 16 and Scripture Passage

教理問答16と聖書箇所

What is sin?
罪とは何ですか?

Sin is rejecting or ignoring God in the world he created, rebelling against him by living without reference to him, not being or doing what he requires in his law—resulting in our death and the disintegration of all creation.

罪とは、神が創造された世界にあって神を退け、無視することです。神をまったく基準にしないで生きることによって、神に反抗して、神の律法の求める人にならず、神の求められることをしないことです。それは私たちの死と、すべての創造物の崩壊をもたらします。

1 John 第1ヨハネ 3:4

Everyone who makes a practice of sinning also practices lawlessness; sin is lawlessness.

罪を犯している者はみな、律法に違反しています。罪とは律法に違反することです。

~Prayer Focus For this week 今週の祈りの焦点

Government Officials 政府・行政の責任者

* Prime Minister of Japan 内閣総理大臣(首相)

Fumio Kishida 岸田 文雄

* Chief Cabinet Secretary 内閣官房長官

Yoshimasa Hayashi 林 芳正

* Governor of Tokyo 東京都知事

Yuriko Koike 小池 百合子

Next Week's Message 来週のメッセージ

Mark マルコの福音書 6:7-13

The Apostles' First Mission

弟子達の最初のミッション

JP Macabasco

Tear here and place in the offering plate. ここを切り取って献金皿に入れてください

RENOWN CONFERENCE

リナウン カンファレンス

Date: November 13-15, 2024 日程: 11月13-15日

Location: Tsumagoi Resort Sai no Sato (Shizuoka)
開催場所: つま恋リゾート 彩の郷 (静岡県)

Hosted by: Japan Church Planting Institute (CPI)

主催: ジャパン・チャーチ・プランティング・インスティテュート

Main Session Speaker: Dane Ortlund

"Gentle and Lowly: The Heart of Christ for Sinners and Sufferers"

メインスピーカー: デーン・オルトランド

「柔和と謙り: 罪人と苦しむ人に対するキリストの心」

Early bird discount is available for registration by May 1

and July 1. 5/1まで、7/1までのお申し込みには早割

があります。 ※ More information 詳細はこちら→



YIBC HIKING IN ENOSHIMA

江ノ島ハイキング

•Date: Thursday, April 25, (4/25 木曜日)

•Meet at 10AM : Enoshima, in front of the monument

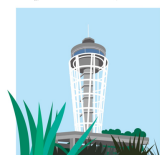
"Cloud Shape" 10時に 江の島 弁天橋中央部

モニュメント「雲の形」前に集合。

•Dismiss at 2PM : Enoshima Sea Candle

午後2時に江ノ島シーキャンドルにて解散。

Let's walk together with our brothers and sisters enjoying the beauty of nature God has created! ぜひ兄弟姉妹たちと一緒に、神が創造された美しい自然を楽しみましょう!



GIVING 献金

Report 報告

Total Undesignated February.....¥ 2,411,007
2月の一般献金合計

Total Expense February.....¥ 3,010,579
2月の支出合計

Balance (YTD) February.....¥ -1,600,523
2024年度 収支差額

*Difference between income and expenditures includes designated offering of ¥22,255. 収支差額には指定献金¥22,255が含まれています。

How to Give/献金の方法

● JP Yen Credit/Debit Card

日本円クレジットカード、デビットカードによる献金

● Transfer/ Furikomi (振込みによる献金)

シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ

From Yucho Bank to Yucho (郵貯から郵貯):

記号 10290 -口座番号 7125 8191

From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):

Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819



● US Dollar through HPBC

HPBCを通してのドルでの献金

Offering boxes are available by doors in back of sanctuary.

献金箱は礼拝堂入り口のドアの傍に置いてあります。



ANNOUNCEMENTS

報告

1. YIBC Members' Meeting: In order to allow all church members to attend, Sunday School will be cancelled TODAY. The main items on the agenda will be

- The Treasurer's report and approval of the 2023 financial statement
- A vote to adopt the Baptist Faith and Message 2000 as YIBC's statement of faith
- A report from the Long Term Facility Team regarding the new church building
- A report from the Elders



YIBC信徒総会: 本日、すべての教会員が出席できるよう、サンデースクールはキャンセルして総会が行われます。

主な議題は、

- 会計からの2023年度決算報告とその承認
- YIBCの信仰声明としてバプテスト信仰とメッセージ2000を正式採用する投票
- 教会土地建物委員会からの新会堂建設に関わる報告
- 長老会からの報告です。



Proxy 委任状



If you are unable to attend, please ensure to submit a proxy form. 万が一出席できない場合は、忘れずに委任状の提出をお願いいたします。

2. Church Cleaning Day: Let's clean your Sunday School room with your with your fellow classmates! サンデースクールで使用している部屋を仲間のクラスメートと一緒に掃除しましょう!

Sunday, April 28, after Sunday School

4月28日(日) サンデースクールの後



Each group can decide whether to start cleaning after taking a lunch or immediately after Sunday School. 昼食をとってから掃除を始めるか、日曜学校終了後すぐに掃除を始めるかは、グループごとに決めてください。

Youth and All Adult / ユースとすべての大人

- Please clean windows of your Sunday School room (inside only) / サンデースクールで使っている部屋の窓を拭いてください (内面のみ)
- What to bring / 自分で準備する物: Two old towels that can be thrown away (Avoid new towels as they don't absorb water. Face towel size would work best) / 使い古しの捨ててもよいタオル2枚 (新品は水を吸収しないので不可、大きさはフェイスタオルが理想的)
- Church provide / 教会が用意: Detergent and Rubber gloves / 洗剤とゴム手袋

Children / 子供

- Please pull up the weeds around the flower beds in front of the entrance of the Children Center / Children Center 入り口前の花壇周辺の雑草取り
- What to bring / 準備する物: Clothes and shoes that can get dirty / 汚れても良い服と靴
- Church provide / 教会が用意: Work gloves / 作業用手袋



VISION FOR YIBC

横浜国際バプテスト教会のビジョン

We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって仕え合い、一致し、祈り心もち、聖書とおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生み出すことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

April 21, 2024

YIBC Elders

YIBC の長老
Elders@yibc.org

Staff

Ben Howard
ハワード ベン
Lead Pastor
benhoward@yibc.org

Tamaki Nagasawa
長澤 環
Ministry coordinator
tamaki@yibc.org

Sachiko Murata
村田 沙知子
Church Secretary
sachiko@yibc.org

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839
〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60
Office(オフィス): 045-621-6431/ Fax: 045-621-6705
Email: office@yibc.org / https://www.yibc.org
YIBC-wi-fi /Password: jesusisgod